Bilancia Courier 3000
Manuale di istruzioni





CRONOLOGIA REVISIONI

Data	Versione	Descrizione
13 febbraio 2023	A	Rilascio iniziale

SOMMARIO

1. INTRODUZIONE....2
1.1. Precauzioni di sicurezza....2
1.2. Uso previsto....3
1.3. Panoramica dei componenti e dei comandi....4
1.4. Funzioni di controllo....4
2. INSTALLAZIONE....6
2.1 Contenuto dell'imballo....6
2.2 Disimballaggio....6
2.3 Configurazione....6
2.3.1 Collegamento dell'alimentazione elettrica....6
2.3.2 Montaggio a parete diretto....6
2.4 Livellamento dell'attrezzatura....6
3. FUNZIONAMENTO....7
3.1 Accensione/spegnimento della bilancia....7
3.2 Azzeramento del display....7
3.3 Modifica delle unità di misura....7
3.4 Taratura....7
3.4.1 Regolazione lineare....7
3.5 Modalità applicative....8
3.5.1 Pesatura....8
3.5.2 Blocco display....8
4. MANUTENZIONE....9
4.1 Pulizia....9
4.2 Risoluzione dei problemi....9
4.3 Informazioni di assistenza....9
5. DATI TECNICI....10
5.1 Specifiche....10
5.2 Disegni e dimensioni....11
6. CONFORMITÀ....12
GARANZIA LIMITATA....13

1. INTRODUZIONE

Il presente manuale contiene istruzioni di installazione, uso e manutenzione per la bilancia Courier 3000. Le istruzioni per l'uso consentono di installare e utilizzare facilmente questa bilancia. Si prega di leggere attentamente il manuale prima dell'installazione e della messa in funzione.

1.1. Precauzioni di sicurezza

Definizione dei simboli e dei segnali di avvertenza

Le note di sicurezza sono contrassegnate con termini e simboli di avvertenza. Mostrano problemi di sicurezza e avvertenze. Ignorare le note di sicurezza può portare a lesioni personali, danni allo strumento, malfunzionamenti e risultati errati.

Termini di avvertenza

AVVERTENZA	Indica situazioni pericolose a medio rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni gravi o morte.
PERICOLO	Indica situazioni pericolose a basso rischio che, se non evitate, potrebbero causare danni al dispositivo o alla proprietà, perdita di dati o lesioni di entità lieve o media.
ATTENZIONE	Indica informazioni importanti sul prodotto. Se trascurate, potrebbero causare danni all'apparecchiatura.
NOTA	Indica informazioni utili sul prodotto.

Simboli di avvertenza

 Rischio generico

 Rischio di esplosione

 Rischio di scossa elettrica

Precauzioni di sicurezza



PERICOLO: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza prima di installare, effettuare i collegamenti o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare lesioni personali e/o danni materiali. Conservare tutte le istruzioni per consultazioni future.

- Prima di collegare l'alimentazione elettrica, verificare che l'intervallo di tensione di ingresso dell'apparecchiatura e il tipo di spina siano compatibili con l'alimentazione di rete CA locale.
- Non posizionare l'apparecchiatura in modo che sia difficile raggiungere la connessione di alimentazione elettrica.
- Assicurarsi che il cavo di rete non costituisca un potenziale ostacolo o un pericolo di inciampo.
- Mettere in funzione l'apparecchiatura solo nelle condizioni ambientali specificate in queste istruzioni.
- L'apparecchiatura è destinata esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Non far funzionare l'apparecchiatura in ambienti umidi, pericolosi o instabili.
- Evitare l'ingresso di liquidi nell'apparecchiatura.
- Non caricare l'apparecchiatura oltre la sua portata nominale.
- Non far cadere i carichi sulla piattaforma.
- Non posizionare l'apparecchiatura capovolta sulla piattaforma.
- Utilizzare solo periferiche e accessori approvati.
- Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica durante la pulizia.
- La manutenzione deve essere eseguita solo da personale autorizzato.



AVVERTENZA: Non lavorare mai in ambienti soggetti a rischio di esplosione! L'alloggiamento dello strumento non è a tenuta di gas. (Rischio di esplosione dovuto alla formazione di scintille, corrosione causata dall'ingresso di gas)



AVVERTENZA: All'interno dell'alloggiamento sussiste il rischio di scosse elettriche. L'alloggiamento deve essere aperto solo da personale autorizzato e qualificato. Rimuovere tutti i collegamenti di alimentazione elettrica all'unità prima di aprirla.

1.2. Uso previsto

Questo strumento è destinato all'uso in farmacie, scuole, aziende e industria leggera. Deve essere utilizzato solo per misurare i parametri descritti nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi utilizzo o funzionamento diverso da quelli chiaramente indicati nelle specifiche tecniche, senza il consenso scritto di OHAUS, è da considerarsi diverso dall'uso previsto. Questo strumento è conforme agli attuali standard industriali e alle normative di sicurezza riconosciute; tuttavia, può costituire un pericolo durante l'uso. Se lo strumento non viene utilizzato secondo le presenti istruzioni per l'uso, la protezione prevista potrebbe risultare compromessa.

1.3. Panoramica dei componenti e dei comandi

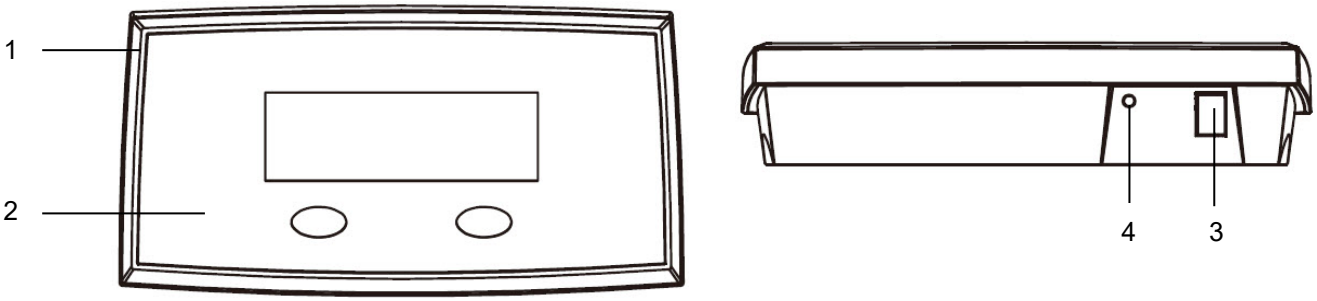


Figura 1-1 Collegamenti dell'interfaccia Courier 3000

Voce	Descrizione	Voce	Descrizione
1	Alloggiamento anteriore	3	Connettore cavo cella di carico
2	Pannello di controllo	4	Porta di alimentazione

1.4. Funzioni di controllo

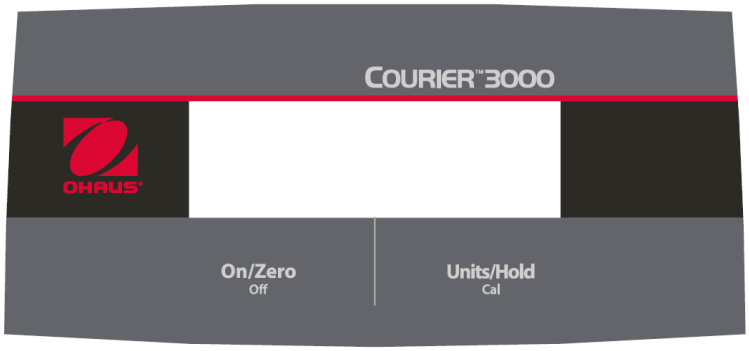


Figure 1-2 Collegamenti dell'interfaccia Courier 3000

Pulsante	On/Zero Off	Units/Hold Cal
Funzione primaria (pressione breve) 	**On/Zero** Se la bilancia è spenta, premere brevemente per accenderla. Quando il peso sulla piattaforma è inferiore o uguale al 2% del valore di portata, una breve pressione azzererà il display dello strumento. Quando il peso sulla piattaforma è superiore al 2% del valore di portata, una breve pressione imposterà il peso tara. Durante la regolazione, premere brevemente questo pulsante per acquisire i punti di regolazione della linearità e dello zero. In modalità blocco display, premere brevemente questo pulsante per cancellare la lettura visualizzata sul display dello strumento.	**Unità/Attesa** Entrare/uscire dalla modalità di attesa.
Funzione secondaria (pressione prolungata) 	**Off** Se la bilancia è accesa, premere a lungo per spegnerla.	**Cal** Consente di modificare l'unità di pesatura. Premere a lungo due pulsanti per entrare nella modalità di regolazione.

NOTA:

- Pressione breve: Premere il tasto per meno di 3 secondi.
- Pressione prolungata: Tenere premuto il tasto per più di 3 secondi.



Figura 1-3 Display

Voce	Descrizione	Voce	Descrizione
1	Simbolo peso netto	5	Simbolo batteria
2	Simbolo negativo	6	Simbolo centro di zero
3	Simbolo peso stabile	7	Simbolo chilogrammo
4	Simbolo Blocco display	8	Libbra

2. INSTALLAZIONE

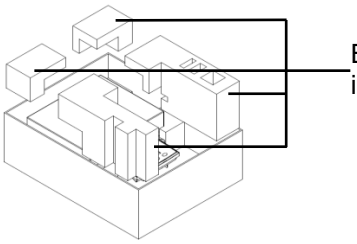
2.1 Contenuto dell'imballo

Voce	Descrizione	Foto	Quantità
1	Base		1
2	Terminale		
3	Cavo a spirale		1
4	Adattatore AC		1

2.2 Disimballaggio

Passi

1. Estrarre i documenti, l'adattatore AC e metterli da parte.
2. Rimuovere i blocchi in schiuma.
3. Estrarre la bilancia Courier 3000 dalla confezione e posizionarla su una superficie stabile.

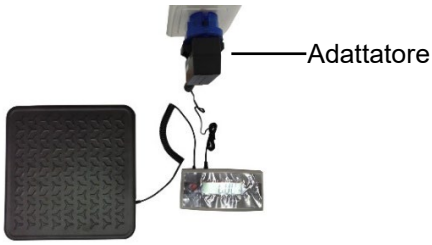


2.3 Configurazione

2.3.1 Collegamento dell'alimentazione elettrica

Alimentazione elettrica per adattatore CA

1. Collegare l'adattatore CA al terminale.
2. Collegare l'adattatore CA alla rete elettrica.



Alimentazione a batteria a secco

La bilancia può essere alimentata anche da 3 batterie a secco AA monouso (non incluse).

1. Rimuovere il terminale.
2. Inserire le batterie nel vano batteria.



2.3.2 Montaggio a parete diretto

Il terminale può essere fissato direttamente a parete o su tavolo con due viti (non incluse). È possibile scegliere viti di dimensioni adeguate che si adattino ai fori nella parte inferiore dell'alloggiamento del terminale. Vedere la **Figura A**. In caso di montaggio a parete senza un supporto rigido, utilizzare la ferramenta di ancoraggio appropriata.

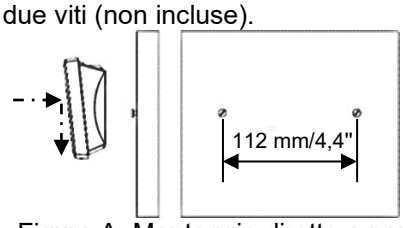


Figura A. Montaggio diretto a parete

2.4 Livellamento dell'attrezzatura

Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile ed evitare flussi d'aria eccessivi, vibrazioni, fonti di calore o rapidi cambiamenti di temperatura. Quindi, ruotare i piedini della bilancia per il livellamento (solo per basi a L).

3. FUNZIONAMENTO

3.1 Accensione/spegnimento della bilancia

Per accendere la bilancia, premere brevemente il pulsante **On/Zero.** La bilancia visualizza la versione del software e passa alla modalità di pesata.

Per spegnere la bilancia, è possibile tenere premuto il pulsante **OFF** finché non appare **OFF**.

3.2 Azzeramento del display

Il valore del display può essere impostato su zero nei seguenti casi:
1. All'accensione, la bilancia esegue uno zero iniziale.
2. Quando il peso sulla piattaforma è inferiore o uguale al 2% del valore di portata, premere brevemente il pulsante **ON/ZERO OFF** per azzerare il display dello strumento.
3. Quando il peso sulla piattaforma è superiore al 2% del valore di portata, premere brevemente il pulsante **ON/ZERO OFF** per impostare il peso tara, il display dello strumento visualizzerà una lettura pari a 0.

Se si desidera impostare il valore del display con il pulsante **ON/ZERO OFF,** assicurarsi che la bilancia sia stabile.

3.3 Modifica delle unità di misura

Per cambiare l'unità di misura, è possibile tenere premuto il pulsante **Unità/Attesa** finché sul display non viene visualizzata l'unità di misura desiderata.

3.4 Taratura

3.4.1 Regolazione lineare

La bilancia esegue la regolazione della linearità con 3 punti di regolazione. Il punto di regolazione di taratura dello zero viene stabilito senza carichi sulla piattaforma. Il punto di regolazione centrale e il punto di regolazione completo vengono stabiliti con carichi sulla piattaforma.

Procedure di regolazione di taratura:
1. Dopo l'accensione, tenere premuti contemporaneamente il pulsante **UNITÀ/Attesa** e il pulsante **On/Zero** finché sul display dello strumento non viene visualizzato **CAL**.
2. Rilasciare contemporaneamente il pulsante **UNITÀ/Attesa** e il pulsante On/Zero.
3. Premere brevemente il pulsante **On/Zero:** sul display dello strumento compare **-C-**. La bilancia esegue quindi una regolazione di taratura dello zero (non posizionare pesi sulla piattaforma).

   Una volta completata la regolazione di taratura dello zero, il display visualizzerà "C XXX kg" o "C XXX lb", a seconda dell'unità corrente. Per i diversi modelli, i valori visualizzati sono i seguenti:
   C31M35R: 10 kg (20 lb)
   C31M75R: 25 kg (50 lb)
   C31M75L: 25 kg (50 lb)
   C31M200R: 100 kg (200 lb)
   C31M200L: 100 kg (200 lb)
4. Posizionare il carico sulla piattaforma.
5. Premere brevemente il pulsante **On/Zero:** sul display dello strumento compare **-C-**. A questo punto, la bilancia esegue una regolazione del punto medio.

   Una volta completata la regolazione del punto medio, il display visualizza "C XXX kg" o "C XXX lb", a seconda dell'unità corrente. Per i diversi modelli, i valori visualizzati sono i seguenti:
   C31M35R: 30 kg (60 lb)
   C31M75R: 75 kg (150 lb)
   C31M75L: 75 kg (150 lb)
   C31M200R: 200 kg (400 lb)
   C31M200L: 200 kg (400 lb)
6. Posizionare il carico sulla piattaforma.
7. Premere brevemente il pulsante **On/Zero:** sul display dello strumento compare **-C-**. La bilancia esegue a questo punto una regolazione della gamma superiore.
   NOTA:
   - Una volta completata la regolazione, il display torna alla pesatura.
   - Se il display visualizza CAL E e quindi esce dalla modalità di regolazione, significa che la regolazione non è riuscita.

3.5 Modalità applicative

3.5.1 Pesatura

Questa è l'impostazione predefinita e viene utilizzata per stabilire il peso dei carichi nell'unità di misura selezionata.

Iniziare a pesare

1. Posizionare un peso sulla bilancia. Quando il valore è stabile, sul display viene visualizzato "*".

   Se si utilizza un contenitore, posizionarlo sulla piattaforma. Il display visualizzerà il peso del contenitore nell'unità di peso selezionata. Una volta stabilizzata la piattaforma, sul display compare l'icona del peso stabile "*".

2. Per acquisire il peso del contenitore (il peso tara), premere il tasto **On/Zero**. Una volta stabilizzata la piattaforma, il peso viene acquisito, il display torna a zero e sul display compare l'icona del peso stabile "*".

3. Riempire il contenitore secondo necessità. Sul display viene visualizzato il peso netto del contenuto del contenitore. Una volta stabilizzata la piattaforma, sul display compare l'icona del peso stabile "*".

3.5.2 Blocco display

In modalità Blocco display, lo strumento conserva la lettura visualizzata sul display per il peso sulla piattaforma se tale peso è superiore a 5 divisioni.

1. Premere rapidamente il pulsante **Unità/Attesa**.
2. Posizionare il carico sulla piattaforma. Quando il peso è superiore a 5d e stabile, sul display viene visualizzata l'icona di attesa "o" e la visualizzazione del peso rimane invariata anche dopo la rimozione o la modifica del carico. Questa funzione è utile per le scatole grandi.
3. Per azzerare il peso di attesa sul display e uscire dalla modalità Blocco display, premere brevemente il tasto **On/Zero** una volta. Il display mostrerà quindi il peso corrente sulla piattaforma.

NOTA: Dopo l'azzeramento, il display riparte per acquisire la prima lettura con un valore di peso stabile superiore a 5 d.

4. MANUTENZIONE

4.1 Pulizia

Se necessario, l'alloggiamento della bilancia Courier 3000 può essere pulito con un panno inumidito con un detergente delicato.

ATTENZIONE: SCOLLEGARE L'UNITÀ DALL' ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DELLA PULIZIA.



AVVERTENZA: Rischio di scossa elettrica. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica prima della pulizia.
Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dello strumento.



Attenzione: non utilizzare solventi, prodotti chimici aggressivi, ammoniaca o detergenti abrasivi.

L'alloggiamento può essere pulito con un panno inumidito con un detergente delicato, se necessario.

4.2 Risoluzione dei problemi

Tabella 4-1 Risoluzione dei problemi

SINTOMO	CAUSE PROBABILI	RIMEDIO
La bilancia non si accende.	1. Cavo di rete non collegato o non correttamente collegato. 2. La presa di alimentazione non fornisce elettricità. 3. Batterie scariche. 4. Altri guasti.	1. Controllare i collegamenti del cavo di rete. Assicurarsi che il cavo di rete sia inserito correttamente nella presa di corrente. 2. Controllare la fonte di alimentazione. 3. Sostituire le batterie. 4. Manutenzione necessaria.
La bilancia non può essere azzerata o non si azzera all'accensione.	1. I pesi sulla piattaforma superano i limiti consentiti. 2. Il peso non è stabile. 3. La cella di carico è danneggiata.	1. Rimuovere il peso dalla piattaforma. 2. Attendere che la piattaforma si stabilizzi, controllare l'area intorno alla bilancia e il peso sulla bilancia per escludere la presenza di vibrazioni. 3. Manutenzione necessaria.
ErrorE 8.1	La lettura del peso supera il valore massimo di portata.	1. Rimuovere il peso dalla piattaforma. 2. Regolare la bilancia (vedere 3.4).
ErrorE 8.2	Lettura del peso inferiore al valore di portata minimo.	1. Aggiungere peso alla piattaforma. 2. Effettuare una regolazione di taratura della bilancia.
ErrorE 8.3	La lettura del peso supera il limite di sovraccarico.	Ridurre il peso sulla piattaforma.
ErrorE 8.4	Lettura del peso sotto il limite di Carico inferiore.	1. Aggiungere peso alla piattaforma. 2. Effettuare una regolazione di taratura della bilancia.
Simbolo della batteria lampeggiante	Batteria scarica	Rimuovere la batteria a secco.
Lo bAt OFF	Batteria scarica	Rimuovere la batteria a secco.
CAL E	Regolazione non riuscita	Utilizzare una massa corretta per la regolazione di taratura.

4.3 Informazioni di assistenza

Se la sezione relativa alla risoluzione dei problemi non risolve il problema, è possibile contattare un tecnico dell'assistenza OHAUS autorizzato. Per assistenza negli Stati Uniti, chiamare il numero verde 1-800-526-0659 tra le 8:00 e le 17:00 (EST). Personale specializzato addetto alla manutenzione di OHAUS sarà a vostra disposizione per assistervi. Al di fuori degli Stati Uniti, visitate il nostro sito web www.ohaus.com per trovare la sede OHAUS più vicina a voi.

5. DATI TECNICI

5.1 Specifiche

Valori nominali dell'apparecchiatura:

Solo per uso interno

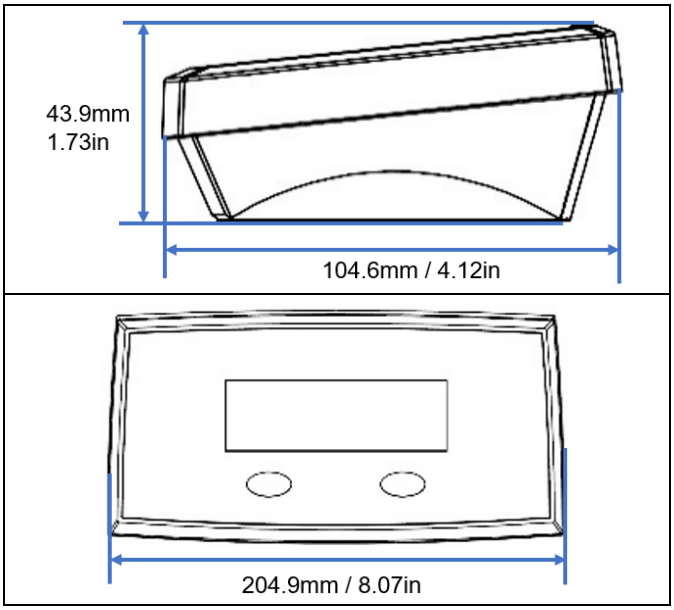
Altitudine:	2.000 m/6.562 piedi
Temperatura di funzionamento:	Da -10 °C a 40 °C (da 14 °F a 104 °F)
Umidità:	Massima umidità relativa 80% per temperature fino a 31 °C (87,8 °F), riduzione lineare fino al 50% a 40 °C (104 °F).
Alimentazione elettrica:	5 V CC, 1 A. (Da utilizzare con un'alimentazione certificata o approvata, che deve avere un'uscita SELV e un consumo energetico limitato). o 3 batterie AA (LR6).
Fluttuazioni di tensione:	Fluttuazioni di tensione dell'alimentazione fino a ±10% della tensione nominale.
Categoria di sovratensione (categoria di installazione):	II
Grado di inquinamento:	2

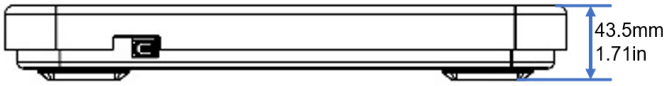
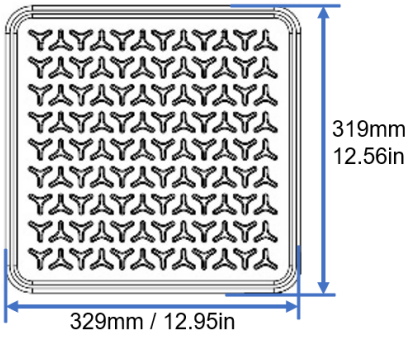
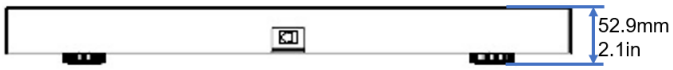
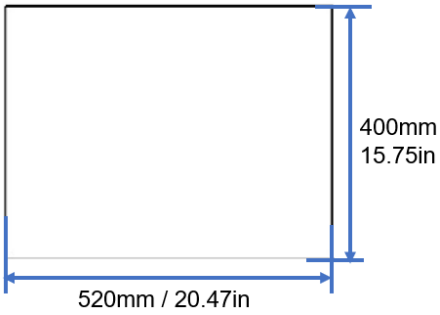
Tabella 5-1 Specifiche dei modelli

Modello	**i-C31M35R**	**i-C31M75R**	**i-C31M200R**	**i-C31M75L**	**i-C31M200L**
Portata × risoluzione	35 kg x 0,02 kg 70 lb × 0,05 lb	75 kg x 0,05 kg 150 lb × 0,1 lb	200 kg x 0,1 kg 400 lb × 0,2 lb	75 kg x 0,05 kg 150 lb × 0,1 lb	200 kg x 0,1 kg 400 lb × 0,2 lb
Massima risoluzione del display	1:1.750	1:1.500	1:2.000	1:1.500	1:2.000
Unità di misura	kg, lb				
Modalità applicative	Pesatura, blocco display:				
Gamma di temperatura di funzionamento	Da -10 °C a 40 °C/Da 14 °F a 104 °F				
Tastiera	2 tasti di funzione meccanici				
Display	Display LCD da 28 mm/1,1" con retroilluminazione bianca				
Tempo di stabilizzazione	1 secondo				
Alimentazione elettrica	Batteria a secco: 3 batterie AA (LR6) o adattatore di alimentazione elettrica: 100-240 V CA ~ 0,5 A 50/60 Hz; uscita alimentazione: 5,0 VCC, 1,0 A				
Autonomia batteria	100 ore di uso continuo con retroilluminazione disattivata				
Protezione di sicurezza da sovraccarico	150% della portata				
Struttura	Alloggiamento indicatore in plastica ABS Base in acciaio verniciato con piedini in gomma - modelli L con piattaforma liscia e piedini regolabili, modelli R con nervature rialzate, in rilievo				
Lunghezza del cavo	2 m				
Dimensioni della piattaforma (Lung. x amp. x alt.)	329 x 319 x 43,5 mm/13,0 x 12,6 x1,7"		520 x 400 x 52,9 mm/20,5 x 15,7 x 2,1"		
Peso netto	2,7 kg/6,0 lb		8 kg/17,6 lb		
Peso di spedizione	3,4 kg/7,5 lb		9 kg/19,8 lb		
Dimensioni dell'imballo	395 x 385 x 155 mm/15,6 x 15,2 x 6,1"		600 x 485 x 100 mm/23,6 x 19,1 x 3,9"		

5.2 Disegni e dimensioni

Dimensioni del terminale (tutti i modelli)



Modello	Dimensioni della base	
i-C31MXXR		
i-C31MXXL		

6. CONFORMITÀ

La conformità ai seguenti standard è indicata dal marchio corrispondente sul prodotto.

Marchio	Standard
CE	Questo prodotto è conforme agli standard armonizzati applicabili delle Direttive UE 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE (EMC) e 2014/35/UE (LVD). La Dichiarazione di conformità completa è disponibile online all'indirizzo www.ohaus.com/ce.
UKCA	Questo prodotto è conforme agli standard di legge applicabili in materia di restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle normative sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche del 2012, alle normative britanniche sulla compatibilità elettromagnetica del 2016, alle normative relative alle apparecchiature elettriche (sicurezza) del 2016. La Dichiarazione di conformità completa è disponibile online su www.ohaus.com/uk-declarations.
	Questo prodotto è conforme alla Direttiva UE 2012/19/UE (RAEE). Smaltire questo prodotto in conformità alle normative locali, presso il punto di raccolta specificato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per le istruzioni di smaltimento in Europa, consultare il sito www.ohaus.com/weee.
	EN 61326-1

Dichiarazione di conformità ISED Canada:
CAN ICES-003(A)/NMB-003(A)

Registrazione ISO 9001
Il sistema di gestione che regola la produzione di questo prodotto è certificato ISO 9001.

Dichiarazione di conformità del fornitore FCC

Radiatore non intenzionale secondo 47CFR Parte B
Denominazione commerciale: OHAUS CORPORATION
Modello o identificativo del gruppo: i-C31

Parte che rilascia la Dichiarazione di conformità del fornitore:
Ohaus Instruments (Changzhou) Co.,
Building C, No. 6 Zhengqiang Road, Xuejia Town, Xinbei District, Changzhou
Jiangsu 213022
Cina
Telefono: +86 519 85287270

Titolare del trattamento - Informazioni di contatto per gli Stati Uniti:
Ohaus Corporation
8 Campus Drive, Suite 105
Parsippany, NJ 07054
Stati Uniti
Telefono: +1 973 377 9000
Web: www.ohaus.com

Dichiarazione di conformità FCC:
Nota: Questa strumentazione è stata testata e rispetta i limiti per gli strumenti digitali di Classe A, in base alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti al fine di fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose che possono essere generate quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, in tal caso l'utente dovrà correggere l'interferenza a proprie spese.
Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

GARANZIA LIMITATA

I prodotti OHAUS sono garantiti contro difetti nei materiali e nella lavorazione dalla data di consegna fino alla durata del periodo di garanzia. Durante il periodo di garanzia, OHAUS riparerà o, a sua discrezione, sostituirà gratuitamente qualsiasi componente che si dimostra difettoso, a condizione che il prodotto venga restituito, franco carico prepagato, a OHAUS. La presente garanzia non si applica se il prodotto è stato danneggiato da un incidente o da uso improprio, esposto a materiali radioattivi o corrosivi, ha materiale estraneo che è penetrato all'interno del prodotto, o come risultato di servizio o modifica da personale non autorizzato da OHAUS. In alternativa ad una scheda di registrazione della garanzia correttamente restituita, il periodo di garanzia decorrerà dalla data di spedizione al rivenditore autorizzato. Nessun'altra garanzia espressa o implicita è fornita da OHAUS Corporation. OHAUS Corporation non fornisce altre garanzie esplicite o implicite. OHAUS Corporation declina ogni responsabilità per danni indiretti.

Poiché la legislazione sulla garanzia differisce da stato a stato e da paese a paese, contattare OHAUS o il proprio rivenditore OHAUS locale per ulteriori dettagli.

Ohaus Corporation
8 Campus Drive
Suite 105
Parsippany, NJ 07054 USA
Tel: +1 973 377 9000
Fax: +1 973 944 7177

With offices worldwide / Con oficinas en todo el mundo / Avec des bureaux partoutdans le monde / MitBürosweltweit / Con uffici in tutto il mondo
www.ohaus.com

30809954

P/N 30809954 A © 2022 Ohaus Corporation, all rights reserved/todos los derechos reservados/tous droits réservés/alle Rechte vorbehalten/tutti i diritti riservati